

Distr.: General
25 June 2020Arabic
Original: Englishبرنامج الأمم
المتحدة للبيئة

الاجتماع الثاني والثلاثون للأطراف في بروتوكول
مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون
23-27 تشرين الثاني/نوفمبر 2020*
البند 3 من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري**
التقريران الماليان للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا
وبروتوكول مونتريال، وميزانيتا الصندوقين

الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا
لحماية طبقة الأوزون، الجزء الأول
23-27 تشرين الثاني/نوفمبر 2020*
البند 3 من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري**
التقريران الماليان للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا
وبروتوكول مونتريال، وميزانيتا الصندوقين

التقرير المالي للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون للسنة المالية 2019

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

- 1- تتضمن هذه المذكرة تجميعاً للمعلومات المالية المتعلقة بالسنة المالية 2019 على النحو التالي:
 - (أ) يتضمن الفرع الثاني البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا لحماية طبقة الأوزون وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون وترد فيه معلومات عن الأرصدة النقدية والاحتياطيات⁽¹⁾ وأرصدة⁽²⁾ كلا الصندوقين الاستئمانيين؛
 - (ب) ويتضمن الفرع الثالث البيانات المالية المعتمدة للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال؛
 - (ج) ويقدم الفرع الرابع عرضاً عاماً للتقرير عن أداء ميزانية الصندوقين الاستئمانيين.
- 2- وينبغي قراءة هذه المذكرة بالاقتران مع الميزانية المقترحة لعام 2021 للصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا (UNEP/OzL.Conv.12(I)/4)، والميزانيتين المقترحتين لعامي 2021 و2022 للصندوق الاستئماني لبروتوكول

* سُحِّدَ مكان الاجتماع وطريقة عقده في الموعد المناسب.

** UNEP/OzL.Conv.12(1)/1-UNEP/OzL.Pro.32/1.

(1) تعادل الاحتياطيات 15 في المائة من الميزانية، وتُتْحَى جانباً في هيئة نقدية لتغطية الالتزامات النهائية في حال إغلاق الصندوق.
(2) رصيد الصندوق يساوي مجموع الأصول ناقصاً مجموع الخصوم. ويشمل النقدية والاشتراكات غير المسددة وغيرها من الأصول والخصوم المستحقة.

مونتريال (UNEP/OzL.Pro.32/4) والتقرير المالي الإرشادي عن الصندوقين الاستثماريين للسنة المالية 2020 حتى 30 نيسان/أبريل 2020 (UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1).

- 3- وكما هو مطلوب بموجب اختصاصات كلي الصندوقين الاستثماريين فإن التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 وتقرير مجلس مراجعي الحسابات متاحة في الوثيقة A/74/5/Add.7 على الرابط <https://www.un.org/en/auditors/board/auditors-reports.shtml>. وستتاح الوثيقة المماثلة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 على نفس الرابط قرب نهاية عام 2020.
- 4- وتشير الأرقام الواردة بالدولارات في نص وفي جداول هذا التقرير إلى دولارات الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يذكر خلاف ذلك.

ثانياً- البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستثماريين

- 5- ترد في المرفق الأول لهذه المذكرة البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستثماريين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019.
- 6- وفي الفقرة 12 من المقرر 3/11، طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية فيينا إلى الأمانة أن تبين في التقارير المالية المقبلة للصندوق الاستثماري المبالغ النقدية الجاهزة، إضافةً إلى المساهمات التي لم تُقبض بعد. وقد قدم الاجتماع الحادي والثلاثون للأطراف في بروتوكول مونتريال طلباً مماثلاً في الفقرة 12 من المقرر 17/31.
- 7- وتشمل فئة "المصروفات" في الجدولين 1 و2 البدلات المتعلقة بالمساهمات المستحقة القبض، والتي ترد في المرفق الأول لهذه المذكرة بوصفها "تسويات بدلات الحسابات المشكوك في تحصيلها". وتمثل المساهمات المستحقة القبض إيرادات غير محصلة من المساهمات التي التزمت بها الأطراف. وتُسجل هذه المبالغ المستحقة القبض بقيمتها الإسمية مخصوماً منها اضمحلال القيمة للمبالغ التقديرية المتعذر تحصيلها، أي بدل تغطية المبالغ مستحقة القبض المشكوك في تحصيلها. ويحسب البديل بمعدل 20 في المائة للمساهمات التي ظلت غير مسددة لمدة سنة إلى سنتين؛ وبنسبة 60 في المائة للمساهمات التي لم تسدد لمدة سنتين إلى ثلاث سنوات؛ وبنسبة 80 في المائة للمساهمات التي لم تسدد لمدة ثلاث إلى أربع سنوات؛ وبنسبة 100 في المائة للمساهمات التي لم تسدد لأكثر من أربع سنوات. ويعاد حساب هذا البديل سنوياً لمراعاة عوامل مثل المدفوعات على الحسابات ولا يؤدي إلى تدفقات نقدية صادرة من الصندوقين الاستثماريين. وقد زاد بدل المساهمات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها في عام 2019 مقارنة بعام 2018. وتعزى الزيادة إلى حد كبير إلى التغيرات في عمر المبالغ المستحقة القبض غير المسددة، مما يستلزم تطبيق أحكام مختلفة تبعاً للفئات العمرية المذكورة أعلاه.

ألف- الصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا

- 8- بلغ مجموع الاحتياطات وأرصدة الصندوق معاً 1 952 393 دولاراً في نهاية عام 2019. ويرد في الجدول 1 تطور الاحتياطات ورصيد الصندوق خلال الفترة 2015-2021، مع توقعات بشأن المبالغ لعامي 2020 و2021.

الجدول 1

الاحتياطيات ورصيد الصندوق للصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا للفترة 2015-2021
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	
المبلغ المتوقع	المبلغ المتوقع	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	
1 569	1 746	1 804	1 710	1 861	1 879	2 007	الرصيد المالي الافتتاحي للصندوق
986	690	865	733	603	603	603	المساهمات المتوقعة
10	10	40	31	20	12	5	الفائدة/ الإيرادات المتوقعة
(1 370)	(877)	(875)	(670)	(762)	(633)	(736)	المصروفات
0	0	(88)	0	(12)	0	0	تسوية الاحتياطي/رصيد الصندوق
1 195	1 569	1 746	1 804	1 710	1 861	1 879	رصيد الصندوق الختامي
206	206	206	118	118	106	106	الاحتياطيات
1 401	1 775	1 952	1 922	1 828	1 967	1 985	رصيد الصندوق والاحتياطيات

9- وفي نهاية عام 2019، بلغ الرصيد النقدي في الصندوق الاستثماري، بما في ذلك الاحتياطيات، 1 523 034 دولاراً، مقارنة بتوقعات قدرها 1 574 000 دولار في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.31/5. ويفسر هذا الفرق بحركة الأصول والخصوم وعدم استلام مبلغ 292,199 دولار من المساهمات المتوقعة استلامها في عام 2019. وجرى الإقرار بإجمالي المساهمات المستلمة في عام 2019 والبالغ قدرها 657,952 دولاراً على النحو التالي: 67,944 دولاراً كمساهمات للسنوات السابقة، و533,597 دولاراً كمساهمات لعام 2019، و56,411 دولاراً كمدفوعات مسبقة لمساهمات عام 2020. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، بلغت الاشتراكات غير المدفوعة 889 544 دولاراً (انظر UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1، المرفق الأول)، بما في ذلك مبلغ قدره 588 128 دولاراً يتعلق بالسنوات السابقة. ويُعرض تطور الرصيد النقدي للصندوق الاستثماري خلال الفترة 2015-2021 في الوثيقة UNEP/OzL.Conv.12(I)/4.

باء - الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال

10- بلغ مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصندوق معاً 7,755,132 دولاراً في نهاية عام 2019. ويرد في الجدول 2 تطور الاحتياطيات ورصيد الصندوق خلال الفترة 2015-2022، مع توقعات بشأن المبالغ لعامي 2020 و2021 و2022.

الجدول 2

الاحتياطيات ورصيد الصندوق للصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال، 2015-2022
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	
المبلغ المتوقع	المبلغ المتوقع	المبلغ المتوقع	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	المبلغ الفعلي	
5 331	6 258	6 957	8 096	6 930	3 159	3 943	5 603	الرصيد المالي الافتتاحي للصندوق
5 522	4 544	3 726	5 327	5 547	5 757	4 277	4 277	المساهمات المتوقعة
100	47	47	186	143	26	18	6	الفائدة/الإيرادات المتوقعة
(5 477)	(5 518)	(4 472)	(6 686)	(4 707)	(2 012)	(5 019)	(5 665)	المصرفات
0	0	0	34	183	0	(60)	(278)	تسوية الاحتياطي/رصيد الصندوق
5 276	5 331	6 258	6 957	8 096	6 930	3 159	3 943	رصيد الصندوق الختامي
798	795	798	798	832	1 015	1 015	955	الاحتياطيات
6 074	6 129	7 056	7 755	8 928	7 945	4 174	4 898	رصيد الصندوق والاحتياطيات

11- وفي نهاية عام 2019، بلغ الرصيد النقدي في الصندوق الاستثماري، بما في ذلك الاحتياطيات، 6,062,882 دولاراً، مقارنة بتوقعات قدرها 6,354,000 دولار في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.31/5. ويفسر هذا الفرق بحركة الأصول والخصوم وعدم استلام مبلغ 1 814 367 دولاراً من المساهمات المتوقعة استلامها من الأطراف في عام 2019. وجرى الإقرار بإجمالي المساهمات المستلمة في عام 2019 والبالغ قدرها 4,088,205 دولاراً على النحو التالي: 343,915 دولاراً كمساهمات للسنوات السابقة، و3,485,494 دولاراً كمساهمات لعام 2019، و258,797 دولاراً كمدفوعات مسبقة لمساهمات عام 2020. وفي 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، بلغت الاشتراكات غير المدفوعة إلى الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال 3 678 140 دولاراً (انظر UNEP/OzL.Pro.WG.1/INF/1، المرفق الأول)، بما في ذلك مبلغ قدره 1 863 774 دولاراً يتعلق بالسنوات السابقة. ويُعرض تطور الرصيد النقدي للصندوق الاستثماري خلال الفترة 2015-2022 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.32/4.

12- وتود الأمانة أن تعترف مع التقدير بالجهود التي بذلتها العديد من الأطراف لدفع اشتراكاتها غير المسددة إلى كلا الصندوقين الاستثماريين، حيث سدد بعضها اشتراكاته بالكامل.

ثالثاً- البيانات المالية المعتمدة للمساهمات المخصصة

13- يعرض المرفق الثاني لهذه المذكرة البيانات المالية المعتمدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال. ويرد توزيع المساهمات المخصصة في المرفق الثالث لهذه المذكرة.⁽³⁾

(3) يشير الجدول الوارد في المرفق الثالث إلى المبالغ النقدية الفعلية التي وردت في عام 2019. وقد أعد باستخدام الأساس النقدي المعدل، في حين أعدت البيانات المالية المعتمدة في المرفق الثاني باستخدام أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وهذا يفسر الفرق بين مجموع الإيرادات المبلغ عنها في المرفق الثاني ومجموع المساهمات المخصصة المبينة في المرفق الثالث.

- 14- وُحُصص مجموع المساهمات البالغة 261,942 دولاراً والواردة في عام 2019 على النحو التالي:
- (أ) 92,621 دولاراً لدعم مشاركة الأطراف العاملة بالفقرة 1 من المادة 5 من بروتوكول مونتريال في اجتماعات بروتوكول مونتريال؛
- (ب) 169 321 دولاراً لدعم عمل أفرقة التقييم.

15- وقدمت حكومة تايلند مساهمة قدرها 5 000 دولار للاستقبال الرسمي للاجتماع الحادي والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية للأطراف في بروتوكول مونتريال، الذي عقد في الفترة من 1 إلى 5 تموز/يوليه 2019 في بانكوك. وبما أن المساهمة قدمت كدفعة مباشرة لنفقات الاستقبال ولم تمر عبر حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة، فإنها لا ترد في المرفق الثاني أو الثالث.

16- وتود الأمانة أن تعرب عن خالص شكرها وإقرارها بأهمية المساهمات المخصصة التي قدمتها الأطراف في عام 2019 دعماً لأنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال.

رابعاً- تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستئمانيين

17- يتضمن المرفق الرابع لهذه المذكرة تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، الذي يغطي النفقات والالتزامات الفعلية مقابل الميزانيتين المعتمدتين.

ألف- الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا

- 18- يُفسر معدل استخدام الميزانية بنسبة 90 في المائة على النحو التالي:
- (أ) تشكل تكاليف الموظفين البالغة 541 084 دولاراً 94 في المائة من الميزانية المخصصة لمرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم؛
- (ب) مبلغ الـ 10 000 دولار الذي حُصص للأنشطة الترويجية هو مبلغ جرى التعهد به بالكامل لأنشطة التوعية العامة والاتصال الوارد وصفها في الفقرة 19 (ح) '1'-'4' أدناه والمرفق الخامس؛
- (ج) بلغت تكاليف سفر الموظفين 17 771 دولاراً، ولم تستهلك سوى 59 في المائة من ميزانية السفر؛
- (د) أنفق ما مجموعه 44 722 دولاراً، أي ما يمثل 89 في المائة من الميزانية المعتمدة، على المواد المستهلكة والمعدات والإبلاغ والترجمات المخصصة، واستئجار مباني المكاتب، وتشغيل المعدات وصيانتها؛
- (هـ) لم ينفق سوى 8 771 دولاراً من ميزانية النفقات المتنوعة البالغة 40 000 دولار، وهي تغطي: '1' الاحتفال بيوم الأوزون (2 038 دولاراً) في بلدين؛ '2' تكاليف الاتصالات (5 395 دولاراً) لفواتير الهاتف الرسمية وبعض منتجات الظهور؛ '3' تكاليف الشحن (1 338 دولاراً)؛

(و) وخلال عمليات تسوية أجريت قبل تحويل البيانات من النظام القديم إلى نظام أوموجا في عام 2014، تم تحميل نفقات قدرها 15 517 دولاراً عن غير قصد على الصندوق الاستئماني العام لتمويل الأنشطة الخاصة بالبحوث وعمليات الرصد المنهجية ذات الصلة باتفاقية فيينا. وفي عام 2019، جرى تصحيح الخطأ عن طريق عكس النفقات ونشرها في الحساب الصحيح في إطار الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا كتسوية للسنة السابقة.

باء- الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال

- 19- نتج معدل استخدام الميزانية، البالغ 91 في المائة، عما يلي:

(أ) تشكل تكاليف الموظفين البالغة 1,448,415 دولاراً 97 في المائة من الميزانية المخصصة لتغطية مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم. ويجري تقاسم تكاليف بعض الموظفين مع ميزانية الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا؛

(ب) أنفقت الأمانة 69 096 دولاراً من ميزانية قدرها 85 000 دولار للاستعانة بخبراء استشاريين لتقديم الدعم والمشورة بشأن المسائل العلمية والتقنية، والمساعدة في تحرير مواد التوعية ومذكرات الإحاطة، وتحديث الكتيبات، وتصميم كتيب المعاهدة، وتقديم دعم إضافي أثناء الاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف في روما؛

(ج) بلغت تكاليف الاجتماع 1 327 411 دولاراً، أي ما يعادل 99 في المائة من الميزانية المخصصة لهذا الغرض، وذلك لمرافق المؤتمرات والوثائق وتقديم الطعام للاجتماع الحادي والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية في بانكوك، والاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف في روما، والاجتماعين الثاني والستين والثالث والستين للجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال، واجتماع مكتب الاجتماع الثلاثين للأطراف. ويشمل المبلغ المذكور أعلاه تكاليف الاتصالات لأعضاء فريق التقييم والرؤساء المشاركين من الأطراف العاملة بالمادة 5، وتكاليف تنظيم اجتماعات أفرقة التقييم ولجان الخيارات التقنية؛

(د) شكلت التكاليف البالغة 1 019 504 دولار لسفر الممثلين والخبراء من الأطراف العاملة بالمادة 5 ما نسبته 82 في المائة من الميزانية المخصصة لهذا الغرض. ومُؤَل حضور أكثر من 290 مشاركاً للاجتماعات المختلفة التي عقدت في عام 2019. واستُكملت الأموال المستخدمة لتغطية تكاليف مشاركة الأطراف العاملة بالمادة 5 في اجتماعات بروتوكول مونتريال بالمساهمات المخصصة المبلغ عنها في الفرع الثالث أعلاه؛

(هـ) نتج عن سفر موظفي الأمانة وخدمات المؤتمرات نفقات قدرها 163 984 دولاراً لخدمة اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال واجتماع الأطراف واجتماعات أخرى و/أو المشاركة فيها؛

(و) تشكل تكاليف التشغيل البالغة 57,359 دولاراً والمخصصة للمعدات واستئجار الأماكن وتشغيل المعدات وصيانتها 63 في المائة من الميزانية المخصصة. إضافةً إلى ذلك، أنفق مبلغ 10 466 دولاراً على ميزانية النفقات المتنوعة المخصصة للاتصالات المكتبية والشحن وتدريب موظفي الأمانة؛

(ز) استخدمت ميزانية إعداد التقارير في التغطية الإعلامية لاجتماعات بروتوكول مونتريال والترجمة المخصصة وتحرير الوثائق التي لا تتصل بالاجتماعات والمنشورات. وقد أنفق ما مجموعه 59 518 دولاراً، أي ما نسبته 85 في المائة من الميزانية المعتمدة لهذا النشاط؛

(ح) في عام 2019، حُصِّص ما مجموعه 118,000 دولار للتوعية العامة والاتصال⁽⁴⁾، مقسمة بين الميزانية الأساسية والأنشطة الممولة من الرصيد النقدي. ومن هذا المبلغ جرى حُصص مبلغ 106 591 دولاراً، أي ما يمثل 90 في المائة، خلال السنة، على النحو التالي:

'1' 4 551 دولاراً للاحتفال بيوم الأوزون في ثلاثة بلدان؛

'2' 19 095 دولاراً للترويج للاجتماع الحادي والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية والاجتماع الحادي والثلاثين للأطراف، بما في ذلك لافتات وملصقات وأعمال فنية لنشرها في شكل مطبوعات وعلى الإنترنت؛

'3' 12 945 دولاراً لطباعة كتيب المعاهدة ونسخ إضافية من الكتيبات؛

(4) تتصل الميزانية والنفقات المتبقية في إطار هذه الفئة بالعمل المضطلع به لتعزيز الوجود الرقمي لأمانة الأوزون، على النحو المفصل في الفقرة 19 (ط).

‘4‘ 70000 ألف دولار لحملة التواصل والتوعية التي أطلقت في الربع الأخير من عام 2019، على أن يجري في عام 2020 وضع الصيغة النهائية للمنتجات المختلفة التي يتعين إنشاؤها للحملة. واستفادت الحملة من تجميع أموال من الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا مخصصة لأغراض مماثلة في عام 2019 (انظر الفقرة 18 (ب)) وعام 2020، إضافة إلى المساهمات التي وردت من المفوضية الأوروبية في عام 2019 المخصصة لأنشطة التوعية العامة بعمل أفرقة التقييم. وترد تفاصيل إضافية عن نواتج الحملة في المرفق الخامس؛

(ط) خُصصت ميزانية قدرها 485 000 دولار، مقسمة بين الميزانية الأساسية⁽⁵⁾ والأنشطة الممولة من الرصيد النقدي⁽⁶⁾، من أجل تعزيز الوجود الرقمي للأمانة من أجل تلبية احتياجات الأطراف من المعلومات على نحو أفضل. وخُصص ما مجموعه 94 في المائة من الميزانية، أو 456 769 دولاراً، شملت تكلفة موظف لشؤون الموقع الشبكي بموجب عقد مؤقت. وقد بدأت هذه المهمة الرئيسية للأمانة في عام 2018 وهي قيد التنفيذ حالياً، وقد اكتملت العديد من المنتجات بالفعل. وترد في المرفق السادس تفاصيل عن مختلف أدوات الشبكة التي يمولها الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال؛


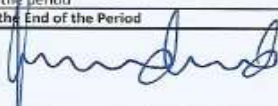

(ي) أنفق مبلغ 80 322 دولاراً على تكاليف الاجتماع والسفر لحلقة عمل ثالث كلوريد فلوريد الميثان (CFC-11) التي عقدت في فيينا في الفترة من 22 إلى 27 آذار/مارس 2019. ومولت حلقة العمل من الرصيد النقدي للصندوق الاستئماني.

(5) 127 816 دولاراً في إطار فئة الميزانية المخصصة للتوعية العامة والاتصالات.


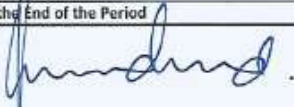

(6) 30 000 دولار لأداة الإبلاغ الإلكتروني بشأن معايير السلامة؛ و150 000 دولار لوظيفة مؤقتة؛ و145 000 دولار لخدمات الحضور الرقمي؛ و32 184 دولاراً لتعزيز الموقع الشبكي وبوابة الاجتماع.

البيانات المالية المعتمدة للصندوقين الاستثماريين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال للسنة
المالية 2019


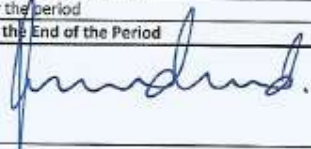

ألف - البيانات المالية المعتمدة للصندوق الاستثماري لاتفاقية فيينا

 Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. (Fund code : VCL) I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Revenue	
Assessed Contributions	863,000
Voluntary Contributions	1,521
Investment Revenue	40,000
Total Revenue	904,521
Expenses	
Employee salaries allowances and benefits	496,187
Non-employee compensation and allowances	6,060
Grants and other transfers	18,017
Supplies and consumables	4,617
Travel	17,771
Other operating expenses	45,160
Foreign exchange gains/losses	(181)
AFDA adjustments	204,118
Programme support expenses	82,913
Total expenses	874,662
Surplus/(deficit) for the period	29,859
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	1,523,034
Assessed contributions receivable	487,866
Advance Transfers	3,000
Other assets	9,537
Total Current Assets	2,023,437
Non-Current Assets	
Total Assets	2,023,437
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	1,135
Advance receipts	58,572
Employee benefits liabilities	11,337
Total Current Liabilities	71,044
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	71,044
Net of Total Assets and Total Liabilities	1,952,393
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	1,746,891
Reserves	205,502
Total Net Assets	1,952,393
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Net Assets at the Beginning of the Period	1,922,534
Surplus/(deficit) for the period	29,859
Total Net Assets at the End of the Period	1,952,393
 Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
18/05/2020	

البيانات المالية المعتمدة للصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال - باء

	
Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. (Fund code : MPL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
Total 2019	
Revenue	
Assessed Contributions	5,326,722
Investment Revenue	186,171
Total Revenue	5,512,893
Expenses	
Employee salaries allowances and benefits	1,481,080
Non-employee compensation and allowances	178,186
Grants and other transfers	6,200
Supplies and consumables	8,828
Travel	1,393,719
Other operating expenses	1,570,466
Other expenses	15,952
Foreign exchange gains/losses	2,514
AFDA adjustments	1,411,109
Programme support expenses	617,650
Total expenses	6,685,704
Surplus/(deficit) for the period	(1,172,811)
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
Total 2019	
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	6,062,882
Assessed contributions receivable	1,987,013
Other receivables	1,540
Advance Transfers	14,220
Other assets	22,082
Total Current Assets	8,087,737
Non-Current Assets	
Total Assets	8,087,737
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	59,222
Advance receipts	258,797
Employee benefits liabilities	14,586
Total Current Liabilities	332,605
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	332,605
Net of Total Assets and Total Liabilities	7,755,132
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	6,956,786
Reserves	798,346
Total Net Assets	7,755,132
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
Total 2019	
Net Assets at the Beginning of the Period	8,927,943
Surplus/(deficit) for the period	(1,172,811)
Total Net Assets at the End of the Period	7,755,132
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNEP	United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service
	18/05/2020

البيانات المالية المعتمدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 للمساهمات المخصصة التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال

	
Support of the Activities of the OZONE Secretariat (Fund code : QOL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
Revenue	Total 2019
Voluntary Contributions	260,836
Investment Revenue	79,697
Total Revenue	340,533
Expenses	
Non-employee compensation and allowances	101,343
Grants and other transfers	32,633
Supplies and consumables	3,330
Travel	191,794
Other operating expenses	153,357
Foreign exchange gains/losses	26,689
Programme support expenses	22,846
Total expenses	531,992
Surplus/(deficit) for the period	(191,459)
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	244,694
Voluntary contributions receivable	315,712
Other assets	651
Total Current Assets	561,057
Non-Current Assets	
Voluntary Contributions Receivable	73,947
Total Non-Current Assets	73,947
Total Assets	635,004
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	14,389
Other liabilities	555,435
Total Current Liabilities	569,824
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	569,824
Net of Total Assets and Total Liabilities	65,180
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	65,180
Total Net Assets	65,180
III Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Net Assets at the Beginning of the Period	256,639
Surplus/(deficit) for the period	(191,459)
Total Net Assets at the End of the Period	65,180
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNOZ	United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Net and Financial Management Service
	18/05/2020

المساهمات المخصصة الواردة في عام 2019 التي تدعم أنشطة أمانة الأوزون الممولة من الصندوق الاستثماري لبروتوكول مونتريال، حسب الغرض والجهة المانحة*

المقابل بدولارات الولايات المتحدة	المبلغ	العملة	البلد	
17 045	15 000	اليورو	فنلندا	1 دعم مشاركة البلدان العاملة
53 777	500 000	الكرونا السويدية	السويد	بالمادة 5 (أقل البلدان نمواً) في اجتماعات بروتوكول مونتريال
21 799	300 000	الكرونا النرويجية	النرويج	
92 621			المجموع الفرعي	
169 321	150 865	اليورو	المفوضية الأوروبية	2 دعم أعمال أفرقة التقييم التابعة لبروتوكول مونتريال؛ الدفعة النهائية من المنحة البالغة في المجموع 600 000 يورو للفترة 2018-2016
261 942				المجموع

* الغرض من هذا الجدول هو تسجيل النقدية الفعلية الواردة في عام 2019. وقد أعد الجدول باستخدام الأساس النقدي المعدل، في حين أُعدت البيانات المالية المعتمدة في المرفق الثاني باستخدام أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويعزى الفرق بين مجموع الإيرادات المبلغ عنها في المرفق الثاني ومجموع المساهمات المخصصة المبلغ عنها في المرفق الثالث إلى استخدام أسس مختلفة للمحاسبة.

المرفق الرابع

تقرير أداء الميزانية للصندوقين الاستئمانيين لاتفاقية فيينا وبروتوكول مونتريال في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019*

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا		
ميزانية عام	النفقات الفعلية	ميزانية عام	النفقات الفعلية	
2019 المعتمدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	2019 المعتمدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	2019 المعتمدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	2019 المعتمدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
1 448 415	1 492 918	541 084	578 333	1000 مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم
69 096	85 000	-	-	1200 الاستشاريون
تكاليف الاجتماعات				
608 160	597 500	-	-	1321 تكاليف خدمات المؤتمرات - الاجتماع 41 للفريق العامل المفتوح العضوية (بانكوك، تموز/يوليه 2019)
535 897	505 310	-	-	1322 تكاليف خدمات المؤتمرات - الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف (اجتماع الأطراف 31، تشرين الثاني/نوفمبر 2019، روما)
39 165	55 000	-	-	1323 تكاليف الاتصالات وتنظيم الاجتماعات لأعضاء فريق التقييم من الأطراف العاملة بالمادة 5
9 757	25 000	-	-	1324 تكاليف خدمات المؤتمرات - اجتماع مكتب اجتماع الأطراف 30، روما، تشرين الثاني/نوفمبر 2019
120 615	125 000	-	-	1325 تكاليف خدمات المؤتمرات - اجتماعا لجنة التنفيذ 62 و63، بانكوك، تموز/يوليو 2019، وروما، تشرين الثاني/نوفمبر 2019
-	-	10 000	10 000	1328 أنشطة الترويج لحماية طبقة الأوزون
13 817	25 000	-	-	5401 الضيافة
1 327 411	1 332 810	10 000	10 000	المجموع الفرعي لتكاليف الاجتماعات

* الغرض من تقرير أداء الميزانية هو مقارنة الميزانية المعتمدة بالنفقات للفترة المشمولة بالتقرير. وقد أعد التقرير باستخدام الأساس النقدي المعدل، في حين أعدت البيانات المالية المنشورة باستخدام أساس الاستحقاق، وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتعزى الاختلافات بين مجموع النفقات الواردة في المرفق الرابع والنفقات الواردة في المرفق الأول إلى استخدام أساسي محاسبة مختلفين.

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا		
ميزانية عام	النفقات الفعلية	ميزانية عام	النفقات الفعلية	
2019	حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	2019	حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	
سفر الممثلين والخبراء من الأطراف العاملة بالمادة 5				
293 554	400 000	-	-	3301 سفر الأعضاء من الأطراف العاملة بالمادة 5: اجتماعات أفرقة التقييم
364 559	375 000	-	-	3302 سفر ممثلي الأطراف العاملة بالمادة 5 - الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف (اجتماع الأطراف 31، روما، تشرين الثاني/نوفمبر 2019)
301 777	325 000	-	-	3303 سفر ممثلي الأطراف العاملة بالمادة 5 - الاجتماع 41 للفريق العامل المفتوح العضوية (بانكوك، تموز/يوليه 2019)
12 975	20 000	-	-	3304 سفر ممثلي الأطراف العاملة بالمادة 5 - اجتماع مكتب اجتماع الأطراف 30، روما، تشرين الثاني/نوفمبر 2019
46 639	125 000	-	-	3305 سفر ممثلي الأطراف العاملة بالمادة 5 - اجتماعا لجنة التنفيذ 62 و63، بانكوك، تموز/يوليو 2019، وروما، تشرين الثاني/نوفمبر 2019
1 019 504	1 245 000	-	-	المجموع الفرعي: سفر ممثلي وخبراء الأطراف العاملة بالمادة 5
السفر في مهام رسمية				
155 130	195 000	17 771	30 000	1601 سفر الموظفين في مهام رسمية
8 854	15 000	-	-	1602 سفر موظفي خدمات المؤتمرات في مهام رسمية
163 984	210 000	17 771	30 000	المجموع الفرعي: السفر في مهام رسمية
التكاليف التشغيلية الأخرى				
2 237	18 000	3 840	8 000	4100 المعدات المستهلكة
16 127	25 000	7 728	10 000	4200 المعدات المعيرة
27 370	27 370	17 336	17 500	4300 استئجار المكاتب
11 625	20 000	7 178	7 500	5100 تشغيل المعدات وصيانتها
59 518	70 000	8 640	7 500	5200 تكاليف تقديم التقارير
10 466	30 000	8 771	40 000	5300 مصروفات نثرية
127 343	190 370	53 493	90 500	المجموع الفرعي: التكاليف التشغيلية الأخرى
-	-	15 517	-	تسويات السنة السابقة
156 215	157 816	-	-	التوعية العامة والاتصالات
4 311 968	4 713 914	637 865	708 833	مجموع التكاليف المباشرة
563 517	612 808	82 913	92 148	تكاليف دعم البرامج
4 875 485	5 326 722	720 778	800 981	المجموع مع تكاليف دعم البرامج

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال		الصندوق الاستئماني لاتفاقية فيينا	
ميزانية عام 2019 الماعمة الأول/ديسمبر 2019	النفقات الفعلية 2019 الماعمة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019	ميزانية عام 2019 الماعمة الأول/ديسمبر 2019	النفقات الفعلية 2019 الماعمة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
الأنشطة الإضافية الممولة من الرصيد النقدي			
80 322	100 000	-	-
			حلقه عمل مركب الكربون الكلوري فلوري -11 (CFC-11)
1 850	30 000	-	-
			أداة الإبلاغ الإلكتروني لمعايير السلامة
12 945	18 000	-	-
			طباعة الكتيبات
70 000	70 000	-	-
			الحملة الإعلامية
117 016	150 000	-	-
			موظف مؤقت لشؤون الموقع الشبكي (ف-3)
173 150	145 000	-	-
			عقود الخدمات المتعلقة بالحضور الرقمي
32 184	32 184	-	-
			البرمجيات التي تهدف إلى تعزيز الموقع الشبكي وبوابة الاجتماع
487 467	545 184	-	-
			مجموع التكاليف المباشرة
63 371	70 874	-	-
			تكاليف دعم البرامج
550 838	616 058	-	-
			مجموع تكاليف الأنشطة الإضافية مع تكاليف دعم البرامج
5 426 323	5 942 780	720 778	800 981
			المجموع الكلي
91 في المائة		90 في المائة	معدل استخدام الميزانية

حملة الاتصال والتوعية

1- كان الموضوع الرئيسي لعام 2019 هو المساهمة الهامة التي قدمها المجتمع العلمي، ولا سيما أفرقة التقييم، في تزويد الأطراف ببيانات تسترشد بها في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات وتدعم تنفيذ بروتوكول مونتريال. وشملت خطة حملة الاتصال الأولية لعام 2019 وضع تكملة لحملة عام 2018 الناجحة للغاية التي شاركت فيها شركة مارفل بمناسبة الذكرى الثلاثين لبروتوكول مونتريال. غير أنه تعين تنقيح هذا النهج بسبب قيود الميزانية. واستُكشفت سبل أخرى، بما في ذلك استخدام علامة سلسلة شارع السمسم التجارية المعروفة عالمياً كوسيلة للتفاعل مع جمهور مستهدف أصغر سناً، ولكن هذا أيضاً كان خارج نطاق الميزانية. ونتيجة لذلك، كان لا بد من إعادة تقييم نهج الحملة لعام 2019 وإعادة تنظيمة مع التركيز على أمر مختلف.

2- وأُعد مقطع فيديو يسلط الضوء على المساهمات الهامة لأفرقة التقييم في دعم بروتوكول مونتريال. كما جرى تطوير نسخة أقصر من الفيديو، مناسبة لمنصات وسائل التواصل الاجتماعي (<https://ozone.unep.org/ozone-day/32-years-and-healing>). وبمجرد الانتهاء من الفيديو فإنه سيدرج في بوابة التعليم لاستخدامه كوسيلة مساعدة تعليمية.

3- وبدأت في عام 2019 أنشطة أخرى لعام 2020، بما في ذلك تطوير حملة عام 2020 للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والثلاثين لاتفاقية فيينا. وبدأ التخطيط والتصميم للأنشطة التالية في عام 2019 واستمر في عام 2020:

(أ) استجابة للحاجة إلى تغيير محور تركيز حملة عام 2019، وُضع مفهوم جديد، يشمل شخصيات هي من ضمن نطاق الملكية الفكرية لأمانة الأوزون. وستساعد سلسلة رسوم متحركة تضم ثلاثة شخصيات رئيسية على إثراء معرفة الأطفال (13 سنة فأكثر) بأهمية طبقة الأوزون وعمل بروتوكول مونتريال. وستكون هذه الشخصيات خاصة بأمانة الأوزون وستكون الأساس الذي ستبنى عليه الحملات في المستقبل. وبدأ العمل على تطوير هذه الشخصيات في عام 2019، حيث جرى تقاسم الرسومات والتكرارات الأولى، إلى جانب مفهوم الحملة؛

(ب) ومن المتوقع أن يتم استخدام هذه الشخصيات في الحملات المقبلة وأن تظهر في منتجات جديدة لبوابة التعليم. وسوف تظهر نفس الشخصيات في لعبة ستكون متاحة في تطبيق لكل من الحواسيب المكتبية والهواتف الذكية. وقد صُممت اللعبة لكي تكون مسلية في حين تتحدى اللاعب لحل مشاكل متعلقة بالأوزون بطريقة ممتعة وتفاعلية. ونتوقع أن تمكننا الاستفادة من مجتمع الألعاب من الوصول إلى آلاف الشباب؛

(ج) وبالنظر إلى جائحة كوفيد-19 المستمرة فإن من المتوقع أن تُطلق اللعبة افتراضياً. وتدعم استراتيجية النشر على شبكة الإنترنت الرسائل التفصيلية التي تُستخدم عبر وسائل التواصل الاجتماعي والتي تسبق تاريخ الإطلاق على مختلف منصات وسائل التواصل الاجتماعي التي يستخدمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وأحدثها تيك توك، للاستفادة من هذا الأسلوب قدر الإمكان؛

(د) ويجري إعداد سلسلة من مقاطع الفيديو القصيرة لنشرها على منصات وسائل التواصل الاجتماعي، بما فيها يوتيوب، وعرضها على بوابة التعليم في شكل وسيلة مساعدة تعليمية للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والثلاثين لاعتماد اتفاقية فيينا. وستسلط مقاطع الفيديو الضوء على تضافر جهود العلوم والدبلوماسية الدولية التي توجت باتفاقية فيينا. وستكون رسالة التعاون لمكافحة القضايا البيئية العالمية موضوعاً يُعرض من خلال جميع المواد الترويجية؛

(هـ) وإدراكاً من الأمانة بأن المناسبات التذكارية التقليدية للاحتفال بيوم الأوزون العالمي لعام 2020 لن تُعقد بسبب جائحة كوفيد-19 فإنها ستطور عدداً من الأصول الرقمية ويوماً دولياً لحفظ طبقة الأوزون أكثر تفاعلاً في عام 2020. ومن المتوقع أن تعزز هذه المنصة الأكثر جاذبيةً مع تنوع محتوياتها الوعي العالمي بطبقة الأوزون وانخراط الأطراف في الاحتفالات المحلية باليوم الدولي لحفظ طبقة الأوزون.

تعزيزات الوجود الرقمي والتحسينات الشبكية التي أنجزت أو يخطط لها للفترة 2018-2020

الروابط	الوصف	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة الرقمية
قيد التنفيذ		
تُتاح عند الإنجاز	منبر محسن لإدارة الاجتماعات التي تنظمها الأمانة.	بوابة اجتماعات جديدة لتحل محل البوابة الحالية
	يتيح للمستخدم الوصول الفوري إلى مركز البيانات وإلى الأدوات المختلفة أثناء التنقل مما يحسن إمكانية الوصول إلى المعلومات والبيانات الهامة. ويتاح مجاناً لمستخدمي نظامي أندرويد و iOS	تطبيق للموجزات القطرية
	صفحة مخصصة وأكثر شمولاً وإفادة عن تأثير معاهدات الأوزون على أهداف التنمية المستدامة، وتستهدف القراء الباحثين عن المزيد من التحليل المتعمق	معاهدات الأوزون وأهداف التنمية المستدامة
	سيتمتع للأمانة إدارة متكاملة لمعلومات الاتصال لأغراض المراسلات البريدية ومعلومات المشاركين في الاجتماعات والإبلاغ عن البيانات	نظام إدارة بيانات الاتصال
أنجزت في عام 2020		
https://ozone.unep.org	مظهر وانطباع جديد، يوفر للمستخدم واجهة تسهل التنقل في الموقع	الصفحة الرئيسية لأمانة الأوزون
https://ozone.unep.org/ozone-and-you https://ozone.unep.org/ozone-timeline https://ozone.unep.org/what-you-can-do	جرى تنقيح المحتوى وتحديثه. وتوفر الفئات والصور الإضافية تأثيراً بصرياً أقوى، وتقدم فاصلاً ملائماً بين أقسام المعلومات المختلفة تصميم جديد أدرجت فيه صور من الأرشيف تليق بالحدث وتوفر خطأ زمنياً أكثر جذباً للانتباه تنقيح كامل للتصميم العام، تُدمج فيه المواد البصرية لكي تُبرز على نحو أفضل المعلومات المتعلقة بتطبيقات أجهزة التبريد السليمة وإدارتها ستسعى الأمانة إلى تحديث هذا القسم وإضافة محتويات جديدة إليه باستمرار	الأوزون وأنت لمحة عامة التسلسل الزمني ما الذي يمكنك أن تفعله
https://ozone.unep.org/countries/data-table	استُكملت بالرسوم والمخططات البيانية التي توفر تصوراً مرئياً للبيانات	البيانات القطرية - مركز البيانات
https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool	أداة جديدة لإدخال شتى الخلائط/المزائج للسماح بتحديد المواد الخاضعة للرقابة الداخلة في تركيبها. وتساعد الرسوم المرئية على توضيح تدفقات البيانات لمجموعات المواد	أداة الخلائط/المزائج
https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations	صُمم بحيث يتيح سهولة الوصول إلى المقررات والتوصيات الصادرة عن لجنة التنفيذ منذ عام 1992 والوصول إليها	الجدول التفاعلي المتعلق بتوصيات لجنة التنفيذ
https://ozone.unep.org/teap-reports	قائمة شاملة بتقارير فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي المتوقع إصدارها حتى عام 2030 استجابة لطلبات الأطراف، تتضمن أيضاً وظيفة بحث وتصنيف للسنة التي	الجدول التفاعلي بشأن تقارير فريق التكنولوجيا والتقييم

الروابط	الوصف	أجزاء الموقع الشبكي أو الأداة الرقمية
	طُلب فيها التقرير، ونوع التقرير، وموضوعه، والمقرر الذي كان مصدراً له	الاقتصادي التي تطلبها الأطراف
https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade	الإبلاغ من الأطراف عن حالات التجارة غير القانونية بالمواد المستنفدة للأوزون	الجدول التفاعلي المتعلق بالتجارة غير القانونية
https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership	تفاصيل عضوية مؤسسات البروتوكول خلال تاريخ معاهدات الأوزون، مجهزة بالعديد من وظائف البحث لتسهيل الوصول إلى المعلومات	الجدول التفاعلي المتعلق بعضوية المؤسسات في البروتوكول
https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems	معلومات مفصلة وردت من فرادى الأطراف بشأن إنشاء وتشغيل نظم الترخيص الخاصة بها	الجدول التفاعلي المتعلق نظم الترخيص
أنجزت في الفترة 2018-2019		
/https://ors.ozone.unep.org	يسمح للأطراف بالإبلاغ عن المعلومات عن طريق الإنترنت بدلاً من استخدام طرق المراسلات القديمة بالبريد الإلكتروني ومصنفات إكسل (Excel) ومستندات وورد (Word) وملفات شكل الوثيقة المحمولة (PDF)	نظام الإبلاغ الإلكتروني
https://ozone.unep.org/countries	تتيح الوصول السريع إلى المعلومات عن كل بلد وعرضها، بما في ذلك البيانات المبلغ عنها وتفاصيل الاتصال ومعلومات التصديق والترخيص	الموجزات القطرية
https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689 https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&hl=en	يتيح للمستخدم إمكانية الوصول الفوري إلى الكتيبات الخاصة ببروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا. ويتاح مجاناً لمستخدمي نظامي أندرويد و iOS	تطبيق الأجهزة المحمولة-معاهدات الأوزون
https://ozone.unep.org/system-safety-standards	تقدم هذه الأداة التفاعلية قائمة غير حصرية بمعايير السلامة الدولية والإقليمية والوطنية التي وضعتها منظمات المعايير المعنية فيما يتعلق بمعدات التبريد وتكييف الهواء والمضخات الحرارية	أداة معايير الأمان
https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol	نسخة متاحة عن طريق الإنترنت من كتيبات بروتوكول مونتريال واتفاقية فيينا لتسهيل نقلها والاطلاع عليها في أي مكان وفي أي وقت	الكتيبات
http://ozone.unep.org/registration	تستخدم الأمانة النظام لتسجيل المشاركين في اجتماعاتها. ويجري تحديث الهياكل الأساسية التكنولوجية للنظام، وإضافة بعض الميزات الجديدة والتحسينات اللازمة له	نظام التسجيل